

ชาย สุข : การพัฒนาแบบจำลองเพื่อเรียนคำศัพท์โดยใช้แบบฝึกหัดที่ใช้พจนานุกรม

อิเล็กทรอนิกส์สำหรับนักเรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ

(DEVELOPMENT OF AN E-DICTIONARY-BASED ENHANCERS FOR

VOCABULARY LEARNING MODEL FOR ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

STUDENTS) อาจารย์ที่ปรึกษา : อาจารย์ ดร.ศุภชัย ศรีขาว, 208 หน้า

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา 1) ผลของรูปแบบการเรียนรู้คำศัพท์โดยใช้พจนานุกรมอิเล็กทรอนิกส์เป็นฐานเป็นตัวช่วยในการช่วยให้นักศึกษาเรียนรู้ความหมายของคำศัพท์เป้าหมาย 2) ผลของรูปแบบการสอนในการช่วยนักศึกษาเรียนรู้คำศัพท์เป้าหมายในรูปแบบการเขียน 3) ผลของแบบทดสอบวัดความเข้าใจแบบถูกผิดที่แจ้งไว้ล่วงหน้า ซึ่งเป็นหนึ่งในตัวช่วยในการช่วยนักศึกษาเรียนรู้คำศัพท์ที่ไม่รู้นอกจากคำศัพท์เป้าหมาย 4) ความสัมพันธ์ระหว่างความถี่ในการเปิดพจนานุกรมและความสำเร็จในการเรียนรู้คำศัพท์ของผู้เรียน และ 5) ความพึงพอใจของนักศึกษาต่อ EBEVOL Model (จัดเตรียมโดยโปรแกรมการเรียนการสอนคำศัพท์)

กลุ่มตัวอย่างคือนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาชั้นปีที่ 1 จำนวน 100 คนซึ่งได้รับการทดสอบในห้องปฏิบัติการสองภาษาที่มหาวิทยาลัยประจำมณฑล ในมณฑลกุ้ยโจว ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน ซึ่งแบ่งเป็นกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุมตามคะแนนการสอบภาษาอังกฤษมาตรฐานแห่งชาติในการสมัครเข้าเรียนสำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา กลุ่มทดลองใช้พจนานุกรมสองภาษาในขณะที่กลุ่มควบคุมไม่ได้ใช้พจนานุกรม การวิจัยแบ่งเป็นสองช่วงเพื่อให้ได้ภาพรวมทั้งหมดของ EBEVOL Model ต่อการเรียนรู้คำศัพท์กลุ่มตัวอย่างได้ทำแบบทดสอบคำศัพท์และแบบสอบถาม แบบมาตรวัด 5 ระดับทันทีหลังจากการทดลองช่วงที่ 1 และในช่วงทดลองที่ 2 ซึ่งใช้เวลาหนึ่งเดือนหลังจากนั้น นักศึกษาได้ทำแบบแบบทดสอบคำศัพท์แบบซ้ำและแบบสอบถามปลายเปิด ในการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณมีการใช้การแจกแจงความถี่แบบบรรยาย สถิติกลุ่มตัวอย่างแบบกลุ่มอิสระและการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างตัวแปรสองตัว ข้อมูลเชิงปริมาณใช้การวิเคราะห์เนื้อหา

ผลการศึกษาพบว่า ในการเรียนรู้คำศัพท์ใหม่ระหว่างกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุมมีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ 0.05 จากผลการทดลองแสดงให้เห็นว่ารูปแบบการสอนนี้ช่วยกลุ่มตัวอย่างในกลุ่มทดลองเรียนรู้คำศัพท์ 38.15%ในรูปแบบการเขียน และ 57.59% ในเรื่องความหมายของคำศัพท์เป้าหมาย 12 คำจากการทดสอบทันทีหลังจากการทดลอง และสามารถจำได้ 26.67% ในรูปแบบการเขียน และ 43.24% ในเรื่องความหมายหลังจากการทดลองหนึ่งเดือน จากการทดลองพิสูจน์ให้เห็นว่า EBEVOL Model มีประสิทธิผลในการเรียนรู้คำศัพท์ จากการสังเกต

พฤติกรรมการเปิดพจนานุกรมของผู้เข้าร่วมการวิจัยแสดงให้เห็นว่าไม่มีความสัมพันธ์กันระหว่างความถี่ของการเปิดพจนานุกรมกับการเรียนรู้คำศัพท์ 82.2% ของผู้เข้าร่วมการวิจัยในกลุ่มทดลองมีความพึงพอใจกับโปรแกรมการทดลอง การศึกษานี้ชี้ให้เห็นว่า EBEVOL Model อาจจะสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการฝึกในการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ โดยใช้เป็นเครื่องมือการเรียนรู้คำศัพท์เพื่อช่วยให้ผู้เรียนเรียนรู้คำศัพท์ได้

CAI HUI : DEVELOPMENT OF AN E-DICTIONARY-BASED
ENHANCERS FOR VOCABULARY LEARNING MODEL FOR ENGLISH
AS A FOREIGN LANGUAGE STUDENTS. THESIS ADVISOR :
SARIT SRIKHAO, Ph.D., 208 PP.

E-DICTIONARY/ENHANCEMENT TECHNIQUE/VOCABULARY LEARNING

This study aims to examine 1) the effect of an E-dictionary-Based Enhancers for Vocabulary Learning Model on helping students learn the meaning of target words, 2) the effect of the model on helping them learn the written forms of these words, 3) the effects of the forewarned T/F comprehension test, one of the enhancers, on helping them learn the unknown words besides target words, 4) the relationship between learners' lookup frequency and learners' vocabulary learning achievement, and 5) students' satisfaction to the EBEVOL Model (implemented by a vocabulary instruction program).

One hundred graduate first-year students participated in the experiment which was in a form of a test in two-language labs at a provincial university in Guizhou Province of China. They were assigned to an experimental group and a control group according to their scores on the nationwide standardized matriculation English test for graduate students. The experimental group was enhanced by a bilingual dictionary while the control group was provided with no dictionary. The study was carried out in two phases in order to give a holistic picture to the effects of the EBEVOL Model on vocabulary learning. Two vocabulary tests and a five-scaled Likert questionnaire were given to the participants immediately after instruction in Phase One. In Phase Two, a month later, two delayed vocabulary tests and an open-ended questionnaire were administered. Descriptive frequency, independent samples t-test, and bivariate

correlation were applied to analyze quantitative data and content analysis was applied to qualitative data.

The results revealed that significant differences of 0.05 were found between the experimental group and the control group in learning both the meaning of new words. The results also demonstrated that the model helped the subjects in the experimental group learned 38.15% of the written form and 57.59% of the meaning of the twelve target words immediately after the treatment and remembered 26.67% of the written form and 43.24% of the meaning of them after one month. The EBEVOL Model was proved effective for vocabulary learning. In the observation of the participants' lookup behavior, however, no significant correlation was found between their lookup frequency and learning of the target words. Eighty two point two percent of the participants in the experimental group showed their preference towards the experiment program. This study suggests that the EBEVOL Model may be applied in the TEFL practice as a vocabulary-learning tool to help learners learn vocabulary.

School of English

Academic Year 2010

Student's Signature _____

Advisor's Signature _____